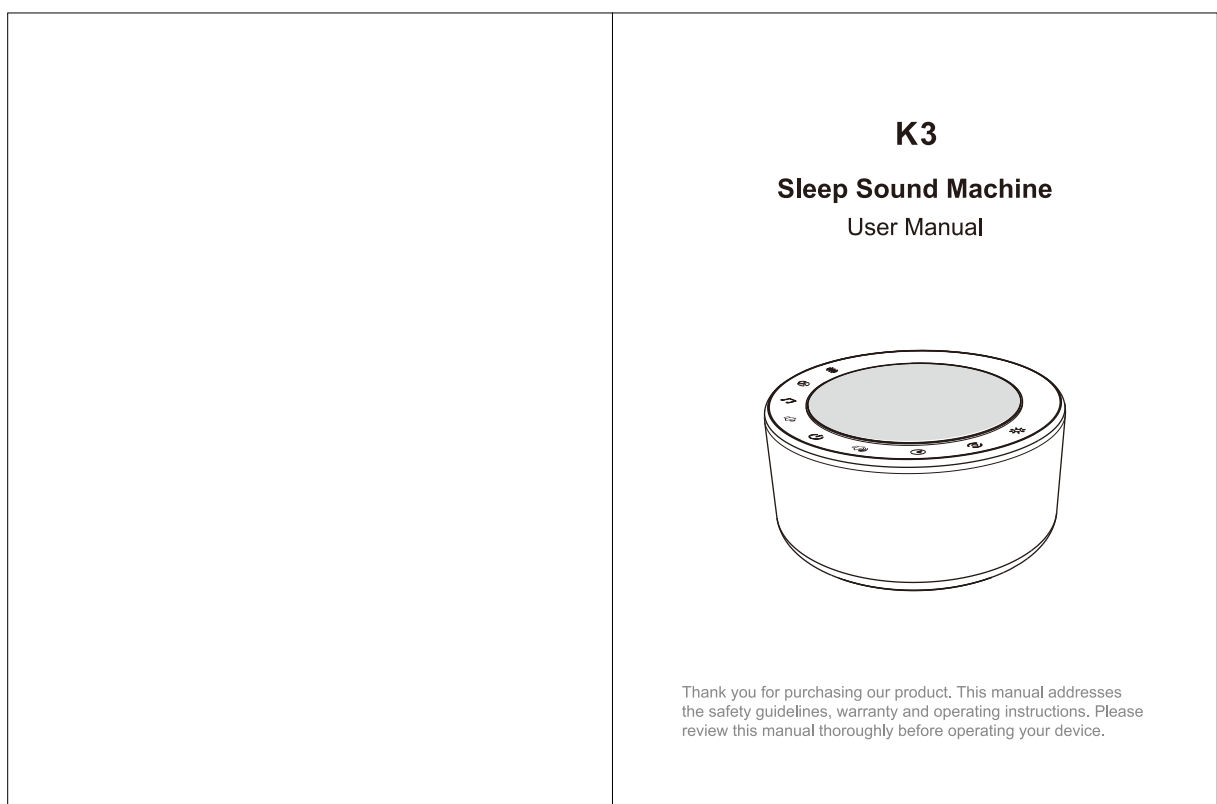
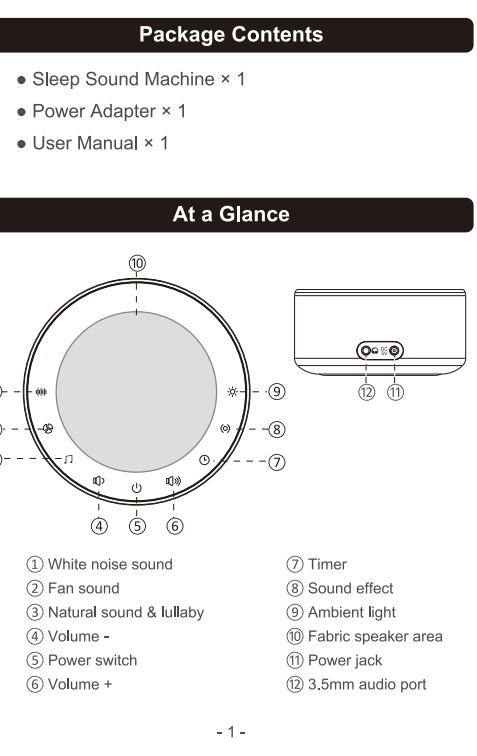




Thank you for purchasing our product. This manual addresses the safety guidelines, warranty and operating instructions. Please review this manual thoroughly before operating your device.

| Contents |       |
|----------|-------|
| English  | 1-8   |
| Deutsch  | 9-17  |
| Italiano | 18-26 |
| Français | 27-35 |
| 日本語      | 36-44 |



| Getting Started                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Power On / Off</b><br><b>Note:</b><br>The machine does not have a built-in battery. Please connect the machine to a power source using the power adapter provided before use.                                                                                                                                                                                        | <b>• Fast sleep</b><br>Tap the "Q3" button to choose a fan sound you wish to listen. The machine provides 8 fan sounds.<br>1) Hummer fan<br>2) Hype fan<br>3) Clock fan<br>4) Carver fan<br>5) Machine fan<br>6) Hacking fan<br>7) Big fan<br>8) Carver flyer<br>9) Campfire<br>10) Thunder rain<br>11) Strong breeze<br>12) Windy sound like star<br>13) Ocean wave<br>14) Rainy night song<br>15) Brown baby<br>16) Brown baby                                                                              |
| <b>Choose Your Sound</b><br><b>• White noise sound</b><br>Tap the "Q1" button to choose a white noise sound you wish to listen. The machine provides 6 white noise sounds:<br>1) TV white noise<br>2) Bath white noise<br>3) Original mix white noise<br>4) Turntable pink noise<br>5) Pink noise<br>6) Ambient pink noise<br>7) Brown noise<br>8) Soothing brown noise | <b>• Natural sound x 1 baby</b><br>Tap the "Q2" button to choose a natural sound or a lullaby you wish to listen. The machine provides 10 natural sounds and 4 lullabies:<br>1) Water stream<br>2) Thunder rain<br>3) Ocean wave<br>4) Drizzle and ocean wave<br>5) Cricket<br>6) Forest bird song<br>7) Brown baby<br>8) Campfire<br>9) Thunder rain<br>10) Strong breeze<br>11) Windy sound like star<br>12) Rainy night song<br>13) Ocean wave<br>14) Rainy night song<br>15) Brown baby<br>16) Brown baby |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Volume Control</b><br>Tap the "Q4" button once to increase the volume by one level. Tap and hold the "Q3" button to increase the volume continuously.<br>Tap the "Q5" button once to decrease the volume by one level. Tap and hold the "Q2" button to decrease the volume continuously. | <b>EQ Set</b><br>Tap the "Q6" button to choose a sound effect (4 sound effects in total). Tap and hold the "Q3" button to set the sound effect function and you will hear a tone. |
| <b>Auto-Off Timer Set</b><br>When the machine is on, tap the "Q7" button to set the timer for 15/30/45/60/120mins or turn it off. You can also tap and hold the "Q2" button to turn off the timer directly.                                                                                 | <b>Use K3 with Your Headphones</b><br>You can enjoy the sounds with your headphones. Plug the 3.5mm audio connector or your headphones into the audio port of the machine.        |
| <b>Night Light</b><br>Tap the fabric speaker area to turn on / off the night light. When the night light is on, you can tap and hold the "Q5" button to adjust the brightness.                                                                                                              | <b>Restore Factory Defaults</b><br>Tap and hold the "Q3" button for about 5 seconds until you hear a voice prompt "Factory Recovery" and the machine will be turned off.          |

| Specifications                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Model: K3<br>• Audio Output: 3W<br>• Working Voltage: DC 5V / 1A<br>• Output Connector: 3.5mm audio connector<br>• Working Temperature: -10°C to 50°C<br>• Working Humidity: 20% to 90%, non-condensing<br>• Dimension: 101 x 101 x 51mm | <b>SAFETY AND WARRANTY</b><br><b>Important Safety Instructions</b><br>• The machine is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.<br>• Clean the machine regularly with a soft, dry cloth. Do not use any liquids, sprays including solvents, chemicals, abrasives or abrasives to clean.<br>• The machine should not be used near water, such as a bathtub, swimming pool, faucet or hose, which may cause risks.<br>• Never drop or insert any object into any opening.<br>• Do not operate where alcohol (spirit) products are being used or where oxygen is being administered.<br>• Avoid placing the machine in areas that are exposed to direct sunlight or close to heat-radiating products, such as electric heaters. Do not place the device on top of the stereo equipment that may emit heat.<br>• Avoid placing the machine in areas that are dusty, humid, moist, hot, ventilation, or are subject to constant corrosion.<br>• The machine may be subject to interference from external sources such as transformers, electric motors or other electronic devices. To avoid distortion from such sources, please make sure you place the device as far away from these disturbances as possible. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Warranty</b><br>We strive to build our products with the highest attention to detail and craftsmanship. However, sometimes there are occasional defects.<br>We are happy to offer a one-year hassle-free warranty to all our products as we continue to support our customers and make amazing products. Please contact us if you have any questions about our services. | <b>Do not apply excessive force when using any of the control buttons.</b><br>• Power cords should be routed to avoid being walked on or pinched by items placed on or against them.<br>• Disconnect power supply of the machine when it is unused for an extended period of time or when moving the machine.<br>• Use the machine only for its intended use as described in this manual.<br>• Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children, invalids or disabled persons.<br>• Never operate this machine if it has a damaged cord, cable or housing. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Inhalte des Pakets                                                                                         |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| • Schlaf-Sound Maschine x 1<br>• Netzadapter x 1<br>• Benutzerhandbuch x 1                                 | <b>Im Überblick</b> |
| <b>Deutsche Anleitung</b><br>Bitte lesen Sie sorgfältig diese Gebrauchsanleitung durch vor der Verwendung. |                     |

| Beginn der Arbeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Einschalten/Ausschalten</b><br>Die Maschine verfügt nicht über eine eingebaute Batterie. Bitte schließen Sie die Maschine vor dem Gebrauch an den mitgelieferten Netzkabel an eine Stromquelle an.                                                                                                                                                                                           | <b>• Ventilatorauswahl</b><br>Durch Antippen der Taste "Q3" können Sie den gewünschten Ventilator auswählen. Die Maschine stellt 8 Ventilatoren zur Verfügung:<br>1) Hummer Ventilator<br>2) Hype Ventilator<br>3) Clock Ventilator<br>4) Carver Ventilator<br>5) Maschine Ventilator<br>6) Hacking Ventilator<br>7) Big Ventilator<br>8) Carver Flyer<br>9) Campfire<br>10) Donnerregen<br>11) Starker Wind<br>12) Windige Geräusche wie Stern<br>13) Ozeanwelle<br>14) Regen Nachtlied<br>15) Braune Baby<br>16) Braune Baby |
| <b>Wahl der Klangfarbe</b><br>Durch Antippen der Taste "Q1" können Sie die gewünschte Klangfarbe auswählen. Die Maschine stellt 6 Klangfarben zur Verfügung:<br>1) TV weißes Geräusch<br>2) Bad weißes Geräusch<br>3) Original Mix weißes Geräusch<br>4) Turntable pinkes Geräusch<br>5) Rosa Geräusch<br>6) Ambient pinkes Geräusch<br>7) Brownes Geräusch<br>8) Beruhigendes Brownes Geräusch | <b>• Natursound x 1 Baby</b><br>Durch Antippen der Taste "Q2" können Sie den gewünschten Natursound oder eine Wiegenmelodie auswählen. Die Maschine stellt 10 Natursounds und 4 Wiegenlieder zur Verfügung:<br>1) Wasserströmung<br>2) Donnerregen<br>3) Ozeanwelle<br>4) Regen und Ozeanwelle<br>5) Ozean<br>6) Waldgeräusche im Wald<br>7) Nachtlied<br>8) Lagerfeuer<br>9) Donnerregen<br>10) Starker Wind<br>11) Windige Geräusche wie Stern<br>12) Hula-Lied<br>13) Ozeanwelle<br>14) Wiegenlied von Braune Baby          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Stellung der Lautstärke</b><br>Durch Antippen der Taste "Q4" wird die Lautstärke um ein Stufen erhöht. Drücken und halten Sie die Taste "Q3", um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen. Durch Antippen der Taste "Q5" wird die Lautstärke um ein Stufen verringert. Drücken und halten Sie die Taste "Q2", um die Lautstärke kontinuierlich zu verringern. | <b>EQ-Einstellung</b><br>Durch Antippen der Taste "Q6" können Sie einen Soundeffekt auswählen (4 Soundeffekte zur Verfügung: Pop, Rock, Jazz und Klassik). Drücken und halten Sie die Taste "Q3", um den Soundeffekt-Funktion zu aktivieren und Sie werden einen Ton hören. |
| <b>Automatische Abschaltung des Timers</b><br>Wenn die Maschine eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste "Q7", um den Timer für 15/30/45/60/120 Minuten einzustellen oder den Timer auszuschalten. Drücken und halten Sie die Taste "Q2", um die Maschine auszuschalten.                                                                                         | <b>Verwendung mit Kopfhörern</b><br>Sie können die Sounds mit Ihren Kopfhörern hören. Stecken Sie den 3,5-mm-Audioanschluss Ihres Kopfhörers in den Audioanschluss der Maschine.                                                                                            |
| <b>Wiederherstellung der Werkseinstellungen</b><br>Drücken und halten Sie die Taste "Q3" für ca. 5 Sekunden, bis Sie eine Sprachmeldung "Factory Recovery" hören.                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Spezifikationen                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Modell: K3<br>• Audio Ausgang: 3W<br>• Betriebsspannung: DC 5V / 1A<br>• Ausgangsanschluss: 3.5mm Audioanschluss<br>• Betriebstemperatur: -10°C bis 50°C<br>• Feuchtigkeit: bei der Arbeit: 20% bis 90%; keine Kondensation<br>• Abmessungen: 101 x 101 x 51mm | <b>SICHERHEIT UND GARANTIE</b><br><b>Wichtige Hinweise zur Sicherheit</b><br>• Die Maschine ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Bitte verwenden Sie nicht im Freien.<br>• Halten Sie die Maschine regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch. Zur Reinigung dürfen keine Flüssigkeiten oder Sprays verwendet werden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Chemikalien, Schmirgel oder Schleifmittel.<br>• Die Maschine sollte nicht in der Nähe von Wasser, wie z.B. einer Badewanne, einem Schwimmbad, einem Wasserhahn oder einem Geschirrspüler, verwendet werden, weil dadurch Gefahren entstehen könnten.<br>• Niemals eine Gegenstand in eine Öffnung fallen lassen oder einführen. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Garantie</b><br>Wir streben nach der höchsten Aufmerksamkeit für Details und Handwerkskunst bei der Herstellung unserer Produkte. Dennoch kann es manchmal zu einem Defekt kommen.<br>Wir freuen uns, Ihnen eine einjährige kostenlose Garantie auf alle unsere Produkte anbieten zu können. Indem wir unsere Kunden weiterhin unterstützen und tolle Produkte herstellen, bitten wir Sie, unsere Produkte zu verwenden. Bitte wenden Sie sich an uns, wenn Sie irgendwelche Fragen zu unserer Garantie haben. | <b>• Wenn diese Maschine im Freien, in einem feuchten oder anderen gefährlichen Bereich verwendet wird, ist eine Überwachung erforderlich.</b><br>• Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie in der Nähe von Wasser, wie z.B. einer Badewanne, einem Schwimmbad, einem Wasserhahn oder einem Geschirrspüler, verwendet werden, weil dadurch Gefahren entstehen könnten. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Contenuto della confezione                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Macchina del suono del sonno x 1<br>• Adattatore di alimentazione x 1<br>• Manuale d'utente x 1            | <b>A prima vista</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Macchina del suono del sonno</b><br>Modello: K3                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Manuale di istruzioni</b><br>Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di usare questa unità. | <b>• Sonno del rumore bianco</b><br>Toccare il pulsante "Q1" per selezionare il suono del rumore bianco che desidera ascoltare. La macchina offre 6 suoni di rumore bianco:<br>1) Rumore bianco TV<br>2) Rumore bianco bagno<br>3) Rumore bianco originale<br>4) Rumore bianco turntable<br>5) Rumore rosa<br>6) Rumore rosa ambiente<br>7) Rumore rosa<br>8) Rumore rosa rilassante |

| Per iniziare                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Accensione e spegnimento</b><br><b>Note:</b><br>La macchina non dispone di una batteria incorporata. Prima dell'uso, collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione utilizzando l'adattatore fornito in dotazione. | <b>• Suono del ventilatore</b><br>Toccare il pulsante "Q3" per scegliere il suono del ventilatore che desidera ascoltare. La macchina offre 8 suoni di ventilatore:<br>1) Ventilatore umido<br>2) Ventilatore secco<br>3) Ventilatore umido<br>4) Ventilatore secco<br>5) Ventilatore umido<br>6) Ventilatore secco<br>7) Ventilatore umido<br>8) Ventilatore secco<br>9) Ventilatore umido<br>10) Ventilatore secco<br>11) Ventilatore umido<br>12) Ventilatore secco<br>13) Ventilatore umido<br>14) Ventilatore secco<br>15) Ventilatore umido<br>16) Ventilatore secco<br>17) Ventilatore umido<br>18) Ventilatore secco<br>19) Ventilatore umido<br>20) Ventilatore secco<br>21) Ventilatore umido<br>22) Ventilatore secco<br>23) Ventilatore umido<br>24) Ventilatore secco<br>25) Ventilatore umido<br>26) Ventilatore secco<br>27) Ventilatore umido<br>28) Ventilatore secco<br>29) Ventilatore umido<br>30) Ventilatore secco<br>31) Ventilatore umido<br>32) Ventilatore secco<br>33) Ventilatore umido<br>34) Ventilatore secco<br>35) Ventilatore umido<br>36) Ventilatore secco<br>37) Ventilatore umido<br>38) Ventilatore secco<br>39) Ventilatore umido<br>40) Ventilatore secco<br>41) Ventilatore umido<br>42) Ventilatore secco<br>43) Ventilatore umido<br>44) Ventilatore secco<br>45) Ventilatore umido<br>46) Ventilatore secco<br>47) Ventilatore umido<br>48) Ventilatore secco<br>49) Ventilatore umido<br>50) Ventilatore secco<br>51) Ventilatore umido<br>52) Ventilatore secco<br>53) Ventilatore umido<br>54) Ventilatore secco<br>55) Ventilatore umido<br>56) Ventilatore secco<br>57) Ventilatore umido<br>58) Ventilatore secco<br>59) Ventilatore umido<br>60) Ventilatore secco<br>61) Ventilatore umido<br>62) Ventilatore secco<br>63) Ventilatore umido<br>64) Ventilatore secco<br>65) Ventilatore umido<br>66) Ventilatore secco<br>67) Ventilatore umido<br>68) Ventilatore secco<br>69) Ventilatore umido<br>70) Ventilatore secco<br>71) Ventilatore umido<br>72) Ventilatore secco<br>73) Ventilatore umido<br>74) Ventilatore secco<br>75) Ventilatore umido<br>76) Ventilatore secco<br>77) Ventilatore umido<br>78) Ventilatore secco<br>79) Ventilatore umido<br>80) Ventilatore secco<br>81) Ventilatore umido<br>82) Ventilatore secco<br>83) Ventilatore umido<br>84) Ventilatore secco<br>85) Ventilatore umido<br>86) Ventilatore secco<br>87) Ventilatore umido<br>88) Ventilatore secco<br>89) Ventilatore umido<br>90) Ventilatore secco<br>91) Ventilatore umido<br>92) Ventilatore secco<br>93) Ventilatore umido<br>94) Ventilatore secco<br>95) Ventilatore umido<br>96) Ventilatore secco<br>97) Ventilatore umido<br>98) Ventilatore secco<br>99) Ventilatore umido<br>100) Ventilatore secco<br>101) Ventilatore umido<br>102) Ventilatore secco<br>103) Ventilatore umido<br>104) Ventilatore secco<br>105) Ventilatore umido<br>106) Ventilatore secco<br>107) Ventilatore umido<br>108) Ventilatore secco<br>109) Ventilatore umido<br>110) Ventilatore secco<br>111) Ventilatore umido<br>112) Ventilatore secco<br>113) Ventilatore umido<br>114) Ventilatore secco<br>115) Ventilatore umido<br>116) Ventilatore secco<br>117) Ventilatore umido<br>118) Ventilatore secco<br>119) Ventilatore umido<br>120) Ventilatore secco<br>121) Ventilatore umido<br>122) Ventilatore secco<br>123) Ventilatore umido<br>124) Ventilatore secco<br>125) Ventilatore umido<br>126) Ventilatore secco<br>127) Ventilatore umido<br>128) Ventilatore secco<br>129) Ventilatore umido<br>130) Ventilatore secco<br>131) Ventilatore umido<br>132) Ventilatore secco<br>133) Ventilatore umido<br>134) Ventilatore secco<br>135) Ventilatore umido<br>136) Ventilatore secco<br>137) Ventilatore umido<br>138) Ventilatore secco<br>139) Ventilatore umido<br>140) Ventilatore secco<br>141) Ventilatore umido<br>142) Ventilatore secco<br>143) Ventilatore umido<br>144) Ventilatore secco<br>145) Ventilatore umido<br>146) Ventilatore secco<br>147) Ventilatore umido<br>148) Ventilatore secco<br>149) Ventilatore umido<br>150) Ventilatore secco<br>151) Ventilatore umido<br>152) Ventilatore secco<br>153) Ventilatore umido<br>154) Ventilatore secco<br>155) Ventilatore umido<br>156) Ventilatore secco<br>157) Ventilatore umido<br>158) Ventilatore secco<br>159) Ventilatore umido<br>160) Ventilatore secco<br>161) Ventilatore umido<br>162) Ventilatore secco<br>163) Ventilatore umido<br>164) Ventilatore secco<br>165) Ventilatore umido<br>166) Ventilatore secco<br>167) Ventilatore umido<br>168) Ventilatore secco<br>169) Ventilatore umido<br>170) Ventilatore secco<br>171) Ventilatore umido<br>172) Ventilatore secco<br>173) Ventilatore umido<br>174) Ventilatore secco<br>175) Ventilatore umido<br>176) Ventilatore secco<br>177) Ventilatore umido<br>178) Ventilatore secco<br>179) Ventilatore umido<br>180) Ventilatore secco<br>181) Ventilatore umido<br>182) Ventilatore secco<br>183) Ventilatore umido<br>184) Ventilatore secco<br>185) Ventilatore umido<br>186) Ventilatore secco<br>187) Ventilatore umido<br>188) Ventilatore secco<br>189) Ventilatore umido<br>190) Ventilatore secco<br>191) Ventilatore umido<br>192) Ventilatore secco<br>193) Ventilatore umido<br>194) Ventilatore secco<br>195) Ventilatore umido<br>196) Ventilatore secco<br>197) Ventilatore umido<br>198) Ventilatore secco<br>199) Ventilatore umido<br>200) Ventilatore secco<br>201) Ventilatore umido<br>202) Ventilatore secco<br>203) Ventilatore umido<br>204) Ventilatore secco<br>205) Ventilatore umido<br>206) Ventilatore secco<br>207) Ventilatore umido<br>208) Ventilatore secco<br>209) Ventilatore umido<br>210) Ventilatore secco<br>211) Ventilatore umido<br>212) Ventilatore secco<br>213) Ventilatore umido<br>214) Ventilatore secco<br>215) Ventilatore umido<br>216) Ventilatore secco<br>217) Ventilatore umido<br>218) Ventilatore secco<br>219) Ventilatore umido<br>220) Ventilatore secco<br>221) Ventilatore umido<br>222) Ventilatore secco<br>223) Ventilatore umido<br>224) Ventilatore secco<br>225) Ventilatore umido<br>226) Ventilatore secco<br>227) Ventilatore umido<br>228) Ventilatore secco<br>229) Ventilatore umido<br>230) Ventilatore secco<br>231) Ventilatore umido<br>232) Ventilatore secco<br>233) Ventilatore umido<br>234) Ventilatore secco<br>235) Ventilatore umido<br>236) Ventilatore secco<br>237) Ventilatore umido<br>238) Ventilatore secco<br>239) Ventilatore umido<br>240) Ventilatore secco<br>241) Ventilatore umido<br>242) Ventilatore secco<br>243) Ventilatore umido<br>244) Ventilatore secco<br>245) Ventilatore umido<br>246) Ventilatore secco<br>247) Ventilatore umido<br>248) Ventilatore secco<br>249) Ventilatore umido<br>250) Ventilatore secco<br>251) Ventilatore umido<br>252) Ventilatore secco<br>253) Ventilatore umido<br>254) Ventilatore secco<br>255) Ventilatore umido<br>256) Ventilatore secco<br>257) Ventilatore umido<br>258) Ventilatore secco<br>259) Ventilatore umido<br>260) Ventilatore secco<br>261) Ventilatore umido<br>262) Ventilatore secco<br>263) Ventilatore umido<br>264) Ventilatore secco<br>265) Ventilatore umido<br>266) Ventilatore secco<br>267) Ventilatore umido<br>268) Ventilatore secco<br>269) Ventilatore umido<br>270) Ventilatore secco<br>271) Ventilatore umido<br>272) Ventilatore secco<br>273) Ventilatore umido<br>274) Ventilatore secco<br>275) Ventilatore umido<br>276) Ventilatore secco<br>277) Ventilatore umido<br>278) Ventilatore secco<br>279) Ventilatore umido<br>280) Ventilatore secco<br>281) Ventilatore umido<br>282) Ventilatore secco<br>283) Ventilatore umido<br>284) Ventilatore secco<br>285) Ventilatore umido<br>286) Ventilatore secco<br>287) Ventilatore umido<br>288) Ventilatore secco<br>289) Ventilatore umido<br>290) Ventilatore secco<br>291) Ventilatore umido<br>292) Ventilatore secco<br>293) Ventilatore umido<br>294) Ventilatore secco<br>295) Ventilatore umido<br>296) Ventilatore secco<br>297) Ventilatore umido<br>298) Ventilatore secco<br>299) Ventilatore umido<br>300) Ventilatore secco<br>301) Ventilatore umido<br>302) Ventilatore secco<br>303) Ventilatore umido<br>304) Ventilatore secco<br>305) Ventilatore umido<br>306) Ventilatore secco<br>307) Ventilatore umido<br>308) Ventilatore secco<br>309) Ventilatore umido<br>310) Ventilatore secco<br>311) Ventilatore umido<br>312) Ventilatore secco<br>313) Ventilatore umido<br>314) Ventilatore secco<br>315) Ventilatore umido<br>316) Ventilatore secco<br>317) Ventilatore umido<br>318) Ventilatore secco<br>319) Ventilatore umido<br>320) Ventilatore secco<br>321) Ventilatore umido<br>322) Ventilatore secco<br>323) Ventilatore umido<br>324) Ventilatore secco<br>325) Ventilatore umido<br>326) Ventilatore secco<br>327) Ventilatore umido<br>328) Ventilatore secco<br>329) Ventilatore umido<br>330) Ventilatore secco<br>331) Ventilatore umido<br>332) Ventilatore secco<br>333) Ventilatore umido<br>334) Ventilatore secco<br>335) Ventilatore umido<br>336) Ventilatore secco<br>337) Ventilatore umido<br>338) Ventilatore secco<br>339) Ventilatore umido<br>340) Ventilatore secco<br>341) Ventilatore umido<br>342) Ventilatore secco<br>343) Ventilatore umido<br>344) Ventilatore secco<br>345) Ventilatore umido<br>346) Ventilatore secco<br>347) Ventilatore umido<br>348) Ventilatore secco<br>349) Ventilatore umido<br>350) Ventilatore secco<br>351) Ventilatore umido<br>352) Ventilatore secco<br>353) Ventilatore umido<br>354) Ventilatore secco<br>355) Ventilatore umido<br>356) Ventilatore secco<br>357) Ventilatore umido<br>358) Ventilatore secco<br>359) Ventilatore umido<br>360) Ventilatore secco<br>361) Ventilatore umido<br>362) Ventilatore secco<br>363) Ventilatore umido<br>364) Ventilatore secco<br>365) Ventilatore umido<br>366) Ventilatore secco<br>367) Ventilatore umido<br>368) Ventilatore secco<br>369) Ventilatore umido<br>370) Ventilatore secco<br>371) Ventilatore umido<br>372) Ventilatore secco<br>373) Ventilatore umido<br>374) Ventilatore secco<br>375) Ventilatore umido<br>376) Ventilatore secco<br>377) Ventilatore umido<br>378) Ventilatore secco<br>379) Ventilatore umido<br>380) Ventilatore secco<br>381) Ventilatore umido<br>382) Ventilatore secco<br>383) Ventilatore umido<br>384) Ventilatore secco<br>385) Ventilatore umido<br>386) Ventilatore secco<br>387) Ventilatore umido<br>388) Ventilatore secco<br>389) Ventilatore umido<br>390) Ventilatore secco<br>391) Ventilatore umido<br>392) Ventilatore secco<br>393) Ventilatore umido<br>394) Ventilatore secco<br>395) Ventilatore umido<br>396) Ventilatore secco<br>397) Ventilatore umido<br>398) Ventilatore secco<br>399) Ventilatore umido<br>400) Ventilatore secco<br>401) Ventilatore umido<br>402) Ventilatore secco<br>403) Ventilatore umido<br>404) Ventilatore secco<br>405) Ventilatore umido<br>406) Ventilatore secco<br>407) Ventilatore umido<br>408) Ventilatore secco<br>409) Ventilatore umido<br>410) Ventilatore secco<br>411) Ventilatore umido<br>412) Ventilatore secco<br>413) Ventilatore umido<br>414) Ventilatore secco<br>415) Ventilatore umido<br>416) Ventilatore secco<br>417) Ventilatore umido<br>418) Ventilatore secco<br>419) Ventilatore umido<br>420) Ventilatore secco<br>421) Ventilatore umido<br>422) Ventilatore secco<br>423) Ventilatore umido<br>424) Ventilatore secco<br>425) Ventilatore umido<br>426) Ventilatore secco<br>427) Ventilatore umido<br>428) Ventilatore secco<br>429) Ventilatore umido<br>430) Ventilatore secco<br>431) Ventilatore umido<br>432) Ventilatore secco<br>433) Ventilatore umido<br>434) Ventilatore secco<br>435) Ventilatore umido<br>436) Ventilatore secco<br>437) Ventilatore umido<br>438) Ventilatore secco<br>439) Ventilatore umido<br>440) Ventilatore secco<br>441) Ventilatore umido<br>442) Ventilatore secco<br>443) Ventilatore umido<br>444) Ventilatore secco<br>445) Ventilatore umido<br>446) Ventilatore secco<br>447) Ventilatore umido<br>448) Ventilatore secco<br>449) Ventilatore umido<br>450) Ventilatore secco<br>451) Ventilatore umido<br>452) Ventilatore secco<br>453) Ventilatore umido<br>454) Ventilatore secco<br>455) Ventilatore umido<br>456) Ventilatore secco<br>457) Ventilatore umido<br>458) Ventilatore secco<br>459) Ventilatore umido<br>460) Ventilatore secco<br>461) Ventilatore umido<br>462) Ventilatore secco<br>463) Ventilatore umido<br>464) Ventilatore secco<br>465) Ventilatore umido<br>466) Ventilatore secco<br>467) Ventilatore umido<br>468) Ventilatore secco<br>469) Ventilatore umido<br>470) Ventilatore secco<br>471) Ventilatore umido<br>472) Ventilatore secco<br>473) Ventilatore umido<br>474) Ventilatore secco<br>475) Ventilatore umido<br>476) Ventilatore secco<br>477) Ventilatore umido<br>478) Ventilatore secco<br>479) Ventilatore umido<br>480) Ventilatore secco<br>481) Ventilatore umido<br>482) Ventilatore secco<br>483) Ventilatore umido<br>484) Ventilatore secco<br>485) Ventilatore umido<br>486) Ventilatore secco<br>487) Ventilatore umido<br>488) Ventilatore secco<br>489) Ventilatore umido<br>490) Ventilatore secco<br>491) Ventilatore umido<br>492) Ventilatore secco<br>493) Ventilatore umido<br>494) Ventilatore secco<br>495) Ventilatore umido<br>496) Ventilatore secco<br>497) Ventilatore umido<br>498) Ventilatore secco<br>499) Ventilatore umido<br>500) Ventilatore secco<br>501) Ventilatore umido<br>502) Ventilatore secco<br>503) Ventilatore umido<br>504) Ventilatore secco<br>505) Ventilatore umido<br>506) Ventilatore secco<br>507) Ventilatore umido<br>508) Ventilatore secco<br>509) Ventilatore umido<br>510) Ventilatore secco<br>511) Ventilatore umido<br>512) Ventilatore secco<br>513) Ventilatore umido<br>514) Ventilatore secco<br>515) Ventilatore umido<br>516) Ventilatore secco<br>517) Ventilatore umido<br>518) Ventilatore secco<br>519) Ventilatore umido<br>520) Ventilatore secco<br>521) Ventilatore umido<br>522) Ventilatore secco<br>523) Ventilatore umido<br>524) Ventilatore secco<br>525) Ventilatore umido<br>526) Ventilatore secco<br>527) Ventilatore umido<br>528) Ventilatore secco<br>529) Ventilatore umido<br>530) Ventilatore secco<br>531) Ventilatore umido<br>532) Ventilatore secco<br>533) Ventilatore umido<br>534) Ventilatore secco<br>535) Ventilatore umido<br>536) Ventilatore secco<br>537) Ventilatore umido<br>538) Ventilatore secco<br>539) Ventilatore umido<br>540) Ventilatore secco<br>541) Ventilatore umido<br>542) Ventilatore secco<br>543) Ventilatore umido<br>544) Ventilatore secco<br>545) Ventilatore umido<br>546) Ventilatore secco<br>547) Ventilatore umido<br>548) Ventilatore secco<br>549) Ventilatore umido<br>550) Ventilatore secco<br>551) Ventilatore umido<br>552) Ventilatore secco<br>553) Ventilatore umido<br>554) Ventilatore secco<br>555) Ventilatore umido<br>556) Ventilatore secco<br>557) Ventilatore umido<br>558) Ventilatore secco<br>559) Ventilatore umido<br>560) Ventilatore secco<br>561) Ventilatore umido<br>562) Ventilatore secco<br>563) Ventilatore umido<br>564) Ventilatore secco<br>565) Ventilatore umido<br>566) Ventilatore secco<br>567) Ventilatore umido<br>568) Ventilatore secco<br>569) Ventilatore umido<br>570) Ventilatore secco<br>571) Ventilatore umido<br>572) Ventilatore secco<br>573) Ventilatore umido<br>574) Ventilatore secco<br>575) Ventilatore umido<br>576) Ventilatore secco<br>577) Ventilatore umido<br>578) Ventilatore secco<br>579) Ventilatore umido<br>580) Ventilatore secco<br>581) Ventilatore umido<br>582) Ventilatore secco<br>583) Ventilatore umido<br>584) Ventilatore secco<br>585) Ventilatore umido<br>586) Ventilatore secco<br>587) Ventilatore umido<br>588) Ventilatore secco<br>589) Ventilatore umido<br>590) Ventilatore secco<br>591) Ventilatore umido<br>592) Ventilatore secco<br>593) Ventilatore umido<br>594) Ventilatore secco<br>595) Ventilatore umido<br>596) Ventilatore secco<br>597) Ventilatore umido<br>598) Ventilatore secco<br>599) Ventilatore umido<br>600) Ventilatore secco<br>601) Ventilatore umido<br>602) Ventilatore secco<br>603) Ventilatore umido<br>604) Ventilatore secco<br>605) Ventilatore umido<br>606) Ventilatore secco<br>607) Ventilatore umido<br>608) Ventilatore secco<br>609) Ventilatore umido<br>610) Ventilatore secco<br>611) Ventilatore umido<br>612) Ventilatore secco<br>613) Ventilatore umido<br>614) Ventilatore secco<br>615) Ventilatore umido<br>616) Ventilatore secco<br>617) Ventilatore umido<br>618) Ventilatore secco<br>619) Ventilatore umido<br>620) Ventilatore secco<br>621) Ventilatore umido<br>622) Ventilatore secco<br>623) Ventilatore umido<br>624) Ventilatore secco<br>625) Ventilatore umido<br>626) Ventilatore secco<br>627) Ventilatore umido<br>628) Ventilatore secco<br>629) Ventilatore umido<br>630) Ventilatore secco<br>631) Ventilatore umido<br>632) Ventilatore secco<br>633) Ventilatore umido<br>634) Ventilatore secco<br>635) Ventilatore umido<br>636) Ventilatore secco<br>637) Ventilatore umido<br>638) Ventilatore secco<br>639) Ventilatore umido<br>640) Ventilatore secco<br>641) Ventilatore umido<br>642) Ventilatore secco<br>643) Ventilatore umido<br>644) Ventilatore secco<br>645) Ventilatore umido<br>646) Ventilatore secco<br>647) Ventilatore umido<br>648) Ventilatore secco<br>649) Ventilatore umido<br>650) Ventilatore secco<br>651) Ventilatore umido<br>652) Ventilatore secco<br>653) Ventilatore umido<br>654) Ventilatore secco<br>655) Ventilatore umido<br>656) Ventilatore secco<br>657) Ventilatore umido<br>658) Ventilatore secco<br>659) Ventilatore umido<br>660) Ventilatore secco<br>661) Ventilatore umido<br>662) Ventilatore secco<br>663) Ventilatore umido<br>664) Ventilatore secco<br>665) Ventilatore umido<br>666) Ventilatore secco<br>667) Ventilatore umido<br>668) Ventilatore secco<br>669) Ventilatore umido<br>670) Ventilatore secco<br>671) Ventilatore umido<br>672) Ventilatore secco<br>673) Ventilatore umido<br>674) Ventilatore secco<br>675) Ventilatore umido<br>676) Ventilatore secco<br>677) Ventilatore umido<br>678) Ventilatore secco<br>679) Ventilatore umido<br>680) Ventilatore secco<br>681) Ventilatore umido<br>682) Ventilatore secco<br>683) Ventilatore umido<br>684) Ventilatore secco<br>685) Ventilatore umido<br>686) Ventilatore secco<br>687) Ventilatore umido<br>688) Ventilatore secco<br>689) Ventilatore umido<br>690) Ventilatore secco<br>691) Ventilatore umido<br>692) Ventilatore secco<br>693) Ventilatore umido<br>694) Ventilatore secco<br>695) Ventilatore umido<br>696) Ventilatore secco<br>697) Ventilatore umido<br>698) Ventilatore secco<br>699) Ventilatore umido<br>700) Ventilatore secco<br>701) Ventilatore umido<br>702) Ventilatore secco<br>703) Ventilatore umido<br>704) Ventilatore secco<br>705) Ventilatore umido<br>706) Ventilatore secco<br>707) Ventilatore umido<br>708) Ventilatore secco<br>709) Ventilatore umido<br>710) Ventilatore secco<br>711) Ventilatore umido<br>712) Ventilatore secco<br>713) Ventilatore umido<br>714) Ventilatore secco<br>715) Ventilatore umido<br>716) Ventilatore secco<br>717) Ventilatore umido<br>718) Ventilatore secco<br>719) Ventilatore umido<br>720) Ventilatore secco<br>721) Ventilatore umido<br>722) Ventilatore secco<br>723) Ventilatore umido<br>724) Ventilatore secco<br>725) Ventilatore umido<br>726) Ventilatore secco<br>727) Ventilatore umido<br>728) Ventilatore secco<br>729) Ventilatore umido<br>730) Ventilatore secco<br>731) Ventilatore umido<br>732) Ventilatore secco<br>733) Ventilatore umido<br>734) Ventilatore secco<br>735) Ventilatore umido<br>736) Ventilatore secco<br>737) Ventilatore umido<br>738) Ventilatore secco<br>739) Ventilatore umido<br>740) Ventilatore secco<br>741) Ventilatore umido<br>742) Ventilatore secco<br>743) Ventilatore umido<br>744) Ventilatore secco<br>745) Ventilatore umido<br>746) Ventilatore secco<br>747) Ventilatore umido<br>748) Ventilatore secco<br>749) Ventilatore umido<br>750) Ventilatore secco<br>751) Ventilatore umido<br>752) Ventilatore secco<br>753) Ventilatore umido<br>754) Ventilatore secco<br>755) Ventilatore umido<br>756) Ventilatore secco<br>757) Ventilatore umido<br>758) Ventilatore secco<br>759) Ventilatore umido<br>760) Ventilatore secco<br>761) Ventilatore umido<br>762) Ventilatore secco<br>763) Ventilatore umido<br>764) Ventilatore secco<br>765) Ventilatore umido<br>766) Ventilatore secco<br>767) Ventilatore umido<br>768) Ventilatore secco<br>769) Ventilatore umido<br>770) Ventilatore secco<br>771) Ventilatore umido<br>772) Ventilatore secco<br>773) Ventilatore umido<br>774) Ventilatore secco<br>775) Ventilatore umido<br>776) Ventilatore secco<br>777) Ventilatore umido<br>778) Ventilatore secco<br>779) Ventilatore umido<br>780) Ventilatore secco<br>781) Ventilatore umido<br>782) Ventilatore secco<br>783) Ventilatore umido<br>784) Ventilatore secco<br>785) Ventilatore umido<br>786) Ventilatore secco<br>787) Ventilatore umido<br>788) Ventilatore secco<br>789) Ventilatore umido<br>790) Ventilatore secco<br>791) Ventilatore umido<br>792) Ventilatore secco<br>793) Ventilatore umido<br>794) Ventilatore secco<br>795) Ventilatore umido<br>796) Ventilatore secco<br>797) Ventilatore umido<br>798) Ventilatore secco<br>799) Ventilatore umido<br>800) Ventilatore secco<br>801) Ventilatore umido<br>802) Ventilatore secco<br>803) Ventilatore umido<br>804) Ventilatore secco<br>805) Ventilatore umido<br>806) Ventilatore secco<br>807) Ventilatore umido<br>808) Ventilatore secco<br>809) Ventilatore umido<br>810) Ventilatore secco<br>811) Ventilatore umido<br>812) Ventilatore secco<br>813) Ventilatore umido<br>814) Ventilatore secco<br>815) Ventilatore umido<br>816) Ventilatore secco<br>817) Ventilatore umido<br>818) Ventilatore secco<br>819) Ventilatore umido<br>820) Ventilatore secco<br>821) Ventilatore umido<br>822) Ventilatore secco<br>823) Ventilatore umido<br>824) Ventilatore secco<br>825) Ventilatore umido<br>826) Ventilatore secco<br>827) Ventilatore umido<br>828) Ventilatore secco<br>829) Ventilatore umido<br>830) Ventilatore secco<br>831) Ventilatore umido<br>832) Ventilatore secco<br>833) Ventilatore umido<br>834) Ventilatore secco<br>835) Ventilatore umido<br>836) Ventilatore secco<br>837) Ventilatore umido<br>838) Ventilatore secco<br>839) Ventilatore umido<br>840) Ventilatore secco<br>841) Ventilatore umido<br>842) Ventilatore secco<br>843) Ventilatore umido<br>844) Ventilatore secco<br>845) Ventilatore umido<br>846) Ventilatore secco<br>847) Ventilatore umido<br>848) Ventilatore secco<br>849) Ventilatore umido<br>850) Ventilatore secco<br>851) Ventilatore umido<br>852) Ventilatore secco<br>853) Ventilatore umido<br>854) Ventilatore secco<br>855) Ventilatore umido<br>856) Ventilatore secco<br>857) Ventilatore umido<br>858) Ventilatore secco<br>859) Ventilatore umido<br>860) Ventilatore secco<br>861) Ventilatore umido<br>862) Ventilatore secco<br>863) Ventilatore umido<br>864) Ventilatore secco<br>865) Ventilatore umido<br>866) Ventilatore secco<br>867) Ventilatore umido<br>868) Ventilatore secco<br>869) Ventilatore |